

۳۷۹۳۴/۵۳۷۲۶
۱۳۹۰/۳/۱۰



جمهوری اسلامی ایران
رئیس جمهور

ورود به دبیرخانه شورای نگهبان	
شماره ثبت:	۹۰/۱۱/۴۲۵۲
تاریخ ثبت:	۹۰/۴/۱۶
ساعت ورود:	
سج <input type="checkbox"/>	
عمر <input type="checkbox"/>	

بسمه تعالی

"با صلوات بر محمد و آل محمد"

جناب آقای دکتر لاریجانی
رئیس محترم مجلس شورای اسلامی

لایحه "اصلاحیه پروتکل مونترال در مورد مواد کاهنده لایه ازن مصوب یازدهمین اجلاس اعضاء - پکن، (۱۲ - ۸ آذر ماه ۱۳۷۸ هجری شمسی برابر با ۲۹ نوامبر تا ۳ دسامبر ۱۹۹۹)" که بنا به پیشنهاد سازمان حفاظت محیط زیست در جلسه مورخ ۱۳۸۹/۱۲/۱۸ هیئت وزیران به تصویب رسیده است، برای طی تشریفات قانونی به پیوست تقدیم می شود.

محمود احمدی نژاد

رئیس جمهور

رونوشت: دفتر رئیس جمهور، دفتر معاون اول رئیس جمهور، معاونت حقوقی رئیس جمهور، معاونت امور مجلس رئیس جمهور، شورای نگهبان، سازمان حفاظت محیط زیست، وزارت امور خارجه، دبیرخانه شورای اطلاع رسانی دولت و دفتر هیئت دولت.

۳۷۹۳۴/۵۳۷۲۶
۱۳۹۰ / ۳ / ۱۰



جمهوری اسلامی ایران
رئیس جمهور

بسمه تعالی

مقدمه توجیهی:

نظر به عضویت جمهوری اسلامی ایران در کنوانسیون وین در خصوص حفاظت از لایه ازن و پروتکل مونترال در مورد مواد کاهنده لایه ازن و تصویب اصلاحیه های کپنهاک، لندن، مونترال و باتوجه به آثار مثبت اصلاحیه پکن مورخ ۱۳۷۸ (۱۹۹۹) در تحکیم الزامات حفاظت از لایه ازن و کاهش مواد کاهنده آن توسط یکصد و بیست و شش کشور عضو کنوانسیون وین، لایحه زیر برای طی مراحل قانونی تقدیم می شود:

لایحه اصلاحیه پروتکل مونترال در مورد مواد کاهنده لایه ازن مصوب یازدهمین اجلاس
اعضاء - پکن ، (۱۲ - ۸ آذر ماه ۱۳۷۸ هجری شمسی برابر با ۲۹ نوامبر تا ۳ دسامبر ۱۹۹۹)

ماده واحده - اصلاحیه پروتکل مونترال در مورد مواد کاهنده لایه ازن مصوب یازدهمین اجلاس
اعضا در پکن (به تاریخ ۱۲-۸ آذر ۱۳۷۸ هجری شمسی برابر با ۲۹ نوامبر تا ۳ دسامبر ۱۹۹۹)
مشمول بر (۳) بند به شرح زیر تصویب و اجازه تودیع اسناد آن داده می شود.

۱- پروتکل یادشده به شرح زیر اصلاح می شود:

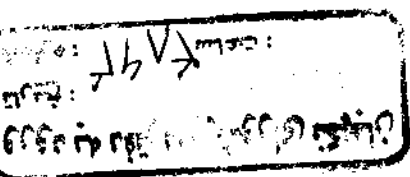
الف - در بند (۵) ماده (۲) پروتکل، عبارت مواد (الف) تا (ج)، جایگزین عبارت " ماده های (الف) تا (ج) " می گردد.

ب - در جزء (الف) بند (۸) و بند (۱۱) ماده (۲) عبارت " مواد (الف) تا (ج) " جایگزین عبارت،
" مواد (الف) تا (ج) " می گردد.

پ - متن زیر پس از بند (۷) ماده (ج) پروتکل اضافه می گردد:

" هر یک از اعضای پروتکل که تولیدکننده یک یا چند ماده از مواد مزبور است، باید اطمینان یابد که
سطح محاسبه شده تولید مواد تحت کنترل در گروه (۱) پیوست (پ) آن، به صورت سالانه برای دوره
(۱۲) ماهه ای که از اول ژانویه ۲۰۰۴ (۱۱ دی ماه ۱۳۸۲) شروع می شود و در هر دوره دوازده ماهه
پس از آن از متوسط مقادیر زیر فراتر نرود:

الف - مجموع سطح محاسبه شده مصرف مواد تحت کنترل در گروه (۱) پیوست (پ) در سال ۱۹۸۹
میلادی (۱۳۶۸ هجری شمسی) و دو ممیز هشت دهم درصد سطح محاسبه شده مصرف مواد تحت
کنترل در گروه (۱) پیوست (الف) در سال ۱۹۸۹ میلادی (۱۳۶۸ هجری شمسی)،



ب - مجموع سطح محاسبه شده تولید مواد تحت کنترل در گروه (۱) پیوست (پ) در سال ۱۹۸۹ میلادی (۱۳۶۸ هجری شمسی) و دو ممیز هشت دهم درصد سطح محاسبه شده تولید مواد تحت کنترل در گروه (۱) پیوست (الف) در سال ۱۹۸۹ میلادی (۱۳۶۸ هجری شمسی) با این حال، به منظور تأمین نیازهای اساسی داخلی اعضایی که به موجب بند (۱) ماده (۵) عمل می کنند، سطح محاسبه شده تولید ممکن است از حد مزبور تا پانزده درصد سطح محاسبه شده تولید مواد تحت کنترل در گروه (۱) پیوست (پ) به شرح فوق فراتر رود.

ت - متن زیر بعد از ماده (۲ج) اضافه می گردد:

"ماده (۲خ): هریک از اعضا باید اطمینان یابد که سطح محاسبه شده مصرف و تولید مواد تحت کنترل در گروه (۳) پیوست (پ) آن برای دوره ۱۲ ماهه ای که از اول ژانویه ۲۰۰۲ (۱۱ دی ماه ۱۳۸۰) شروع می شود و در هر دوره دوازده ماهه بعد از آن از حد صفر فراتر نرود. جز در مورد مقداری که اعضا تصمیم بگیرند سطح تولید یا مصرفی را مجاز کنند که برای برآورده کردن مصارفی که در مورد ضروری بودنشان توافق کرده اند، لازم است، این بند اعمال خواهد شد."

ث - در ماده (۳) پروتکل، عبارت "مواد (۲)، (الف) تا (۲خ)، جایگزین عبارت "مواد (۲)، (الف) تا (۲ج)"، می گردد.

ج - بندهای زیر بعد از بند (۱) مکرر سوم ماده (۴) اضافه می گردد:

بند (۱) مکرر چهارم: هر عضو باید تا اول ژانویه ۲۰۰۴ میلادی (۱۱ دی ۱۳۸۲) واردات مواد تحت کنترل در گروه (۱) پیوست (پ) را از هر کشور غیر عضو این پروتکل ممنوع سازد.

بند (۱) مکرر پنجم: هر عضو ظرف مدت یک سال از تاریخ لازم الاجرا شدن این بند باید واردات مواد تحت کنترل در گروه (۳) پیوست (پ) را از هر کشور غیر عضو این پروتکل ممنوع سازد.

چ - بندهای زیر بعد از بند (۲) مکرر سوم ماده (۴) اضافه می گردد:

بند (۲) مکرر چهارم: هر عضو باید تا اول ژانویه ۲۰۰۴ میلادی (۱۱ دی ۱۳۸۲) صادرات مواد تحت کنترل در گروه (۱) پیوست (پ) خود را به هر کشور غیر عضو این پروتکل ممنوع سازد.

بند (۲) مکرر پنجم: هریک از اعضا ظرف مدت یک سال از تاریخ لازم الاجرا شدن این بند باید صادرات مواد تحت کنترل در گروه (۳) پیوست (پ) را به هر کشور غیر عضو این پروتکل ممنوع سازد.

ح - در بندهای (۵) تا (۷) ماده (۴) عبارت "پیوست های (الف)، (ب)، (پ) و (ث)، جایگزین عبارت "پیوست های (الف) و (ب)، گروه (۲) پیوست (پ) و پیوست (ث)" می گردد.

خ - در بند (۸) ماده (۴) پروتکل، عبارت "مواد (الف) تا (۲خ)" جایگزین عبارت "مواد (الف) تا (۲ث)، مواد (۲ج) و (۲ح)"، می گردد.

۳۷۹۳۴/۵۳۷۲۴
۱۳۹۰/۳/۱.



د - در بند (۴) ماده (۵) پروتکل، عبارت "مواد (الف) تا (خ)" جایگزین عبارت "مواد (الف) تا (ج)" می گردد.

ذ - در بندهای (۵) و (۶) ماده (۵) پروتکل، عبارت "مواد (الف) تا (ح) و ماده (خ)" جایگزین عبارت "مواد (الف) تا (ج)" می گردد.

ر - جمله زیر به انتهای جزء (الف) بند (۸) مکرر دوم ماده (۵) پروتکل اضافه می گردد:
"هر عضوی که به موجب بند (۱) این ماده عمل می کند، باید تا اول ژانویه ۲۰۱۶ (۱۱ دی ماه ۱۳۹۴) اقدامات کنترلی مشخص شده در بند (۸) ماده (ج) را رعایت نماید و به عنوان مبنای خود برای رعایت اقدامات کنترلی مزبور، متوسط سطوح محاسبه شده تولید و مصرف خود در سال ۲۰۱۵ (۱۳۹۴ هجری شمسی) را مصرف نماید."

ز - در ماده (۶) پروتکل، عبارت "مواد (الف) تا (خ)" جایگزین عبارت "مواد (الف) تا (ج)" می گردد.

ژ - در بند (۲) ماده (۷) پروتکل، عبارت "پیوست (ب) و گروه های (۱) و (۲) پیوست (پ)" جایگزین عبارت "پیوست های (ب) و (پ)" می گردد.

س - جمله زیر بعد از اولین جمله بند (۳) ماده (۷) پروتکل اضافه می گردد:
"هریک از اعضا باید داده های آماری مربوط به مقدار سالانه مواد تحت کنترل فهرست شده در پیوست (ث) را که برای کاربردهای قرنطینه ای و قبل از بارگیری مصرف شده است، در اختیار دبیرخانه قرار دهد."

ش - در بند (۱) ماده (۱۰) پروتکل، عبارت "مواد (الف) تا (ث) و ماده (خ)" جایگزین عبارت "مواد (الف) تا (ث)" می گردد.

ص - در ماده (۱۷) پروتکل، عبارت "مواد (الف) تا (خ)" جایگزین عبارت "مواد (الف) تا (ج)" می گردد.

ض - گروه زیر به پیوست (پ) پروتکل اضافه می گردد:

گروه	ماده	تعداد ایزومرها	توان کاهش لایه ازن
گروه ۳ CH+BRCL	بروموکلرومتان	۱	۰/۱۲

۲ - هیچ کشور یا سازمان وحدت اقتصادی منطقه ای نمی تواند سند تفیذ، پذیرش، تصویب یا الحاق به این اصلاحیه را تودیع نماید مگر آنکه سند مشابهی را در مورد اصلاحیه مصوب اجلاس نهم اعضا

۳۷۹۳۴/۵۳۷۲۲
۱۳۹۰ / ۳ / ۱۰


جمهوری اسلامی ایران
رئیس جمهور

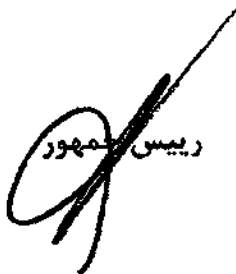
در مونترال به تاریخ ۱۷ سپتامبر ۱۹۹۷ میلادی (۲۶ شهریور ۱۳۷۶ هجری شمسی) قبلاً تودیع نموده
باشد یا همزمان تودیع نماید.

۳ -

الف - این اصلاحیه از اول ژانویه ۲۰۰۱ میلادی (یازدهم دی ماه ۱۳۷۹ هجری شمسی) لازم الاجرا
خواهد شد مشروط بر اینکه حداقل بیست سند تنفیذ، پذیرش یا تصویب اصلاحیه توسط کشورها یا
سازمانهای وحدت اقتصادی منطقه ای که عضو پروتکل مونترال در زمینه مواد کاهنده لایه ازن
می باشند، تودیع شده باشد. در صورتی که این شرط تا تاریخ مزبور تحقق نیابد، اصلاحیه در نودمین
روز پس از تاریخ تحقق این شرط لازم الاجرا خواهد شد.

ب - از نظر بند (۱)، هر سندی که توسط سازمان وحدت اقتصادی منطقه ای تودیع شده باشد به
عنوان سندی اضافه براسنادی که کشورهای عضو چنین سازمانی تودیع کرده اند، تلقی نخواهد شد.

ج - این اصلاحیه پس از لازم الاجرا شدن آن به گونه ای که در بند (۱) پیش بینی شده است، برای
هر عضو دیگر پروتکل در نودمین روز پس از تاریخ تودیع سند تنفیذ، پذیرش یا تصویب آن لازم الاجرا
خواهد شد.


رئیس جمهور

وزیر امور خارجه

